



**Конвенция о  
биологическом  
разнообразии**

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/NP/COP-MOP/1/1/Add.3  
11 September 2014

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О  
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ,  
ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ  
СТОРОН НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА  
РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ  
РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ  
НА СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ ОСНОВЕ ВЫГОД  
ОТ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ

Первое совещание

Пхёнчхан, Республика Корея, 13 - 17 октября 2014 года

Пункт 15 предварительной повестки дня\*

**РЕЗЮМЕ ФИНАНСОВЫХ ПОСЛЕДСТВИЙ ПРОЕКТОВ РЕШЕНИЙ**

*Записка Исполнительного секретаря*

В настоящем документе приводятся финансовые последствия предлагаемых мероприятий в проекте решений, приведенном в документе UNEP/CBD/NP/COP-MOP/1/1/Add.2. Настоящая смета расходов носит чисто ориентировочный характер и предназначена в помощь обсуждению данных пунктов повестки дня в ходе первого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, и 12-го совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии.

---

\* UNEP/CBD/NP/COP-MOP/1/1.

<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Стр. в документе</u>	<u>Ссылка на рекомендации/проект решений</u>	<u>Описание</u>	<u>Финансовые расходы</u>	<u>Смета расходов, '000 долл. США</u>
<b>8</b>					
<b>Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод и обмен информацией (статья 14)</b>					
	Стр. 2	UNEP/CBD/NP/COP-MOP/1/2	Продолжение разработки Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	Персонал на краткосрочные контракты (32); совещания Неофициального консультативного комитета (120); консультанты(40); учебные материалы (20); путевые расходы(10)	222,0
<b>9</b>					
<b>МОНИТОРИНГ И ОТЧЕТНОСТЬ (СТАТЬЯ 29)</b>					
	Стр. 2	UNEP/CBD/NP/COP-MOP/1/3	Обобщение информации, приведенной в представленных промежуточных национальных докладах, и информации, опубликованной в Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, для изучения на третьем совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола	Штат; консультанты(10);	10,0
<b>10</b>					
<b>Совместные процедуры и организационные механизмы для стимулирования соблюдения Нагойского протокола и рассмотрения случаев несоблюдения (статья 30)</b>					
	Стр. 3	Рекомендация 3/6 МКНП	Совещания Комитета по соблюдению	Штат; консультанты (10)	10,0
<b>13</b>					
<b>Руководящие указания по мобилизации ресурсов для осуществления Нагойского протокола</b>					
	Стр. 12	Рекомендация 2/2 МКНП (пункт 10)	Подготовка документа о возможных актуальных источниках международного финансирования в поддержку усилий Сторон по мобилизации дополнительных международных финансовых ресурсов для осуществления Протокола	Штат; консультанты (10)	10,0
		UNEP/CBD/NP/COP-MOP/1/5	Разработка методических инструментов и учебных материалов для оказания содействия Сторонам в мобилизации финансовых, технических и людских ресурсов для осуществления Нагойского протокола	Штат; консультанты и доклад (20)	20,0
<b>17</b>					
<b>Создание потенциала</b>					
	Стр. 14	Рекомендация 3/5 МКНП (пункт 2)	Неофициальный консультативный комитет	Штат; консультанты (10); совещания (120)	130,0
		Рекомендация 3/5 (пункт 34 а) приложения I)	Координационное совещание	Штат; консультанты (10);	60,0

<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Стр. в документе</u>	<u>Ссылка на рекомендации/проект решений</u>	<u>Описание</u>	<u>Финансовые расходы</u>	<u>Смета расходов, '000 долл. США</u>
	1/Add.2			совещание (60)	
			Разработка инструментов создания потенциала (например, электронных модулей для семинаров)	Штат; консультанты и учебный материал (100)	100,0
			6 региональных и субрегиональных семинаров по созданию потенциала	Штат; семинары	480,0
<b>18</b>			<b>Меры по повышению осведомленности о важности генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний (статья 21)</b>		
	Стр. 40	Рекомендация 2/6 МКНП (пункт 1)	Проведение мероприятий по повышению осведомленности в поддержку ратификации и осуществления Протокола	Путевые расходы (10)	10,0
<b>19</b>			<b>НЕОБХОДИМОСТЬ СОЗДАНИЯ И УСЛОВИЯ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ГЛОБАЛЬНОГО МНОГОСТОРОННЕГО МЕХАНИЗМА СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫГОД (СТАТЬЯ 10)</b>		
	Стр. 81	Рекомендация 3/3 МКНП (пункт 2 а))	Заказ исследования	Штат; консультанты (20); путевые расходы (10)	30,0
		Рекомендация 3/3 МКНП (пункт 2 б))	Совещание экспертов	Штат; совещание экспертов (60)	60,0
			ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ИТОГ ('000 долл. США)		<b>1182</b>
			Расходы на поддержку программ (13%)		<b>153,7</b>
			ИТОГО (в '000 долл. США)		<b>1335,7</b>